

**РЕЛИГИОЗНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ – ДУХОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ПЕРМСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ ПЕРМСКОЙ ЕПАРХИИ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»**

«УТВЕРЖДАЮ»

свещ. А.Н. Сафронов

Проректор по учебной работе

свещ. А.Н. Сафронов

«21» июня 2024 г.

**Рабочая программа дисциплины
ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК**

Направление подготовки: 48.03.01 Теология

Направленность (профиль) подготовки: Православная теология

Уровень образования

Бакалавриат

Форма обучения

Очная

Пермь 2024

1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина является обязательной для освоения; входит в состав обязательной части учебного плана образовательной программы. Изучается в 3-м и 4-м семестрах.

Дисциплинами, на которых осуществляется предварительная подготовка обучающихся, являются: «Церковнославянский язык», «Русский язык и культура речи», «Стилистика русского языка».

Изучается во взаимосвязи со следующими дисциплинами: «Иностранный язык», «Риторика».

Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: «Древнегреческий язык», «Иностранный язык в профессиональной коммуникации», «История Поместных Церквей», «Каноническое право», «Новейшая история западных исповеданий».

1.2. Цель дисциплины

Научение студентов чтению, пониманию и анализу Вульгаты и святоотеческих текстов на языке оригинала.

1.3. Задачи дисциплины

- 1) сформулировать представление о римской истории, церковной литературе;
- 2) сформулировать представление о грамматическом строе латинского языка;
- 3) добиться выучивания наизусть слов, составляющих лексический минимум, в основных словарных формах;
- 4) научить правильно и бегло читать и переводить со словарем библейские тексты, определяя грамматические формы у существительных, прилагательных и глаголов и устанавливая связи между словами в предложении.

1.4. Компетенции(я), индикатор(ы) компетенций(и) обучающегося, формируемые в результате обучения, и планируемые результаты обучения

Код и наименование компетенции	Индикатор(ы) компетенции	Планируемые результаты обучения
ОПК-7. <i>Способность использовать знания смежных наук при решении теологических задач</i>	ОПК-7.3. <i>Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции.</i>	Знать: место латинского языка в семье индоевропейских языков; культурное значение латинского языка; правила чтения и постановки ударения; основы латинской морфологии и синтаксиса. Уметь: правильно читать на латинском языке по средневековой традиции; работать со словарем. Владеть: навыками грамматического анализа латинского текста.
	ОПК-7.6. <i>Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала.</i>	Знать: этимологию известных слов латинского происхождения; наизусть молитвы «Отче наш», «Царю небесный», «Достойно есть» по-латински. Уметь: переводить со словарем библейские и святоотеческие тексты, устанавливая связи между

		словами в предложении; ориентироваться в структуре латинского предложения; находить связи между различными языками. Владеть: навыками грамматического анализа латинского текста.
--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1.5. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

При чтении лекций, проведении семинарских и практических занятий применяются:

- презентационные материалы (слайды по темам лекционных и практических занятий);
- доступ в онлайн-режиме в Электронную библиотечную систему (ЭБС);
- доступ в электронную информационно-образовательной среду семинарии.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в личных кабинетах обучающихся.

1.6. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, семинарских (практических) занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Основное оборудование: учебные столы и стулья, стол-кафедра преподавателя с компьютером, веб-камера, мультимедийный проектор с проекционным экраном, меловая доска, шкафы для хранения учебной литературы и наглядных пособий, наглядные пособия.

2. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

2.1. Тематический план курса

Тема	Наименование раздела (темы)	Всего часов	Аудиторные часы	Формы проведения аудиторных занятий		Самостоятельная работа
				Лекции	Практические занятия	
Учебный период: <i>третий семестр</i>						
1	Алфавит	8	3	1	2	5
2	Ударение	9	4		4	5
3	Настоящее время активного залога	8	3	1	2	5
4	I и II склонение	10	5	1	4	5
5	Аккузатив с инфинитивом	10	5	1	4	5
6	Пассив	8	3	1	2	5
7	Имперфект	7	2		2	5
8	Местоимение	12	5	1	4	7
ИТОГО:		72	30	6	24	42
1	Номинатив с инфинитивом	5	2		2	3
2	III склонение	8	4		4	4
3	Перфект активного залога	5	2		2	3
4	Герундивная конструкция	8	4	2	2	4
5	Независимый аблатив	7	4	2	2	3
6	Конъюнктив с ut (ne) finale	8	4	2	2	4
7	Футурум первый	5	2		2	3
8	Прилагательные и причастия третьего склонения	8	4		4	4
9	Конъюнктив с ut obiectivum и consecutivum	8	4	2	2	4
10	IV и V склонения	8	4		4	4
11	Плюсквамперфект и футурум второй	6	2		2	4
12	Степени сравнения прилагательных	7	4		4	3
13	Coniunctivus в независимых предложениях	8	4	2	2	4
14	Конъюнктив с cum historicum, causale, concessivum	8	4	2	2	4
15	Неправильные глаголы	8	4		4	4
16	Числительные	8	4		4	4
17	Условные предложения	6	2		2	4
18	Косвенный вопрос	5	2		2	3
ИТОГО:		126	60	12	48	66

2.2. Рабочая программа курса

ПЕРВЫЙ УЧЕБНЫЙ ПЕРИОД

Тема 1. Алфавит.

Место латинского языка среди других индоевропейских языков, краткая история латинского языка. Латины, Лаций.

Монофтонги. Долгие и краткие звуки. Дифтонги, диграфы, трема. Согласные звуки, сочетания с h.

Тема 2. Ударение.

Долгие и краткие слоги, закрытие и открытые слоги, сочетания *muta cum liquida*. Характер латинского ударения, правила ударения.

Тема 3. Настоящее время активного залога.

Четыре спряжения латинского глагола; наклонения: индикатив, императив, инфинитив; тематические гласные; действительный (активный залог), система окончаний; глагол *sum* “есмь”..

Тема 4. I и II склонения.

Пять склонения латинского языка, определение склонения слова; первое склонение, падежи (номинатив, генитив, датив, аккузатив, аблатив, вокатив): значения и окончания; мужской и женский род; *pluralia tantum*; второе склонение: слова мужского (и женского) рода на -us, слова на -er; средний род: особенности склонения; прилагательные I-II склонения..

Тема 5. Аккузатив с инфинитивом.

Accusativus cum infinitivo как сложное дополнение, зависящее от глагола со значением чувственного восприятия, мысли, говорения, волеизъявления или долженствования. Структура оборота, алгоритм перевода. Сопоставление с аналогичным оборотом в английском языке.

Тема 6. Пассив.

Страдательный залог (пассив) настоящего времени: значения, окончания; отличия от страдательного залога русского языка; падежи при страдательном залоге: аблатив действующего лица и аблатив орудия; страдательный инфинитив; депонентные глаголы.

Тема 7. Имперфект.

Три основы латинских глаголов; основа инфекта, суффиксы имперфекта, окончания имперфекта активного и пассивного залогов, значения имперфекта, сопоставление с прошедшим временем несовершенного вида русского языка и с Past simple английского языка.

Тема 8. Местоимение.

Личные, возвратные, притяжательные, указательные, определительные, относительные, вопросительные, неопределенные, отрицательные местоимения: значения, особенности склонения, употребление.

ВТОРОЙ УЧЕБНЫЙ ПЕРИОД

Тема 1. Номинатив с инфинитивом.

Nominativus cum infinitivo как сложное подлежащее, при котором имеется сказуемое, согласованное со словом в номинативе и выраженное глаголом со значением чувственного восприятия, мысли, говорения, волеизъявления или долженствования в пассивном залоге. Структура оборота, алгоритм перевода. Сопоставление с аналогичным оборотом в английском языке.

Тема 2. III склонение.

Третье склонение латинского языка, падежные окончания, три типа третьего склонения (согласный, гласный, смешанный), исключения, правила рода.

Тема 3. Перфект активного залога.

Вторая основа латинских глаголов, окончания активного перфекта, значение

перфекта, сопоставление с прошедшим временем совершенного вида русского языка и Present perfect английского языка; способы образования второй основы в латинском языке.

Тема 4. Герундивная конструкция.

Герундий (отглагольное существительное) и герундив (отглагольное прилагательное): способы образования, значения, склонения; описательное спряжение страдательного залога; «переход» герундия в герундив: предикативное употребление герундива; структура герундивного оборота и способы его перевода.

Тема 5. Независимый аблатив.

Ablativus absolutus как сложное обстоятельство, состоящее из именной части речи в аблативе и согласованного с ним причастия. Структура оборота, алгоритм перевода. Сопоставление с аналогичным оборотом в церковнославянском языке. Сравнение с английским оборотом the nominative absolute participle construction.

Тема 6. Конъюнктив с ut (ne) finale.

Конъюнктив (сослагательное наклонение): способы образования в презенсе, имперфекте и перфекте; суффиксы, система окончания; употребление конъюнктива в главном и придаточном предложении; конъюнктив в придаточном предложении цели после ut (ne) finale; перевод предложений с конъюнктивом. Отсутствие конъюнктива в будущем времени.

Тема 7. Футурум первый.

Первая основа латинского глагола, суффиксы футурума первого, зависимость суффикса от спряжения глагола; окончания футурума, значения футурума; употребление футурума в предложениях.

Тема 8. Прилагательные и причастия III склонения.

Прилагательные трех, двух и одного окончания третьего склонения, исключения (склонение по согласному типу); причастия настоящего времени активного залога: способы образования (суффиксы, окончания), склонение, значения; причастия настоящего времени в обороте ablativus absolutus; субстантивация.

Тема 9. Конъюнктив с ut obiectivum и consecutivum.

Конъюнктив в придаточных дополнительных и придаточных следствия; замена ut is... на qui... и ut nemo... / ut nihil на ne quis... / ne quid...; отличие между придаточными дополнительными и придаточными следствия; употребление времен в придаточных цели, придаточных дополнительных и придаточных следствия.

Тема 10. IV и V склонения.

Четвертое склонение существительных: окончания, отличия склонения мужского (и женского) рода от склонения среднего рода; пятое склонение: окончания, слово мужского рода dies. Сводная таблица окончания пяти склонений.

Тема 11. Плюсквамперфект и футурум второй.

Вторая основа глагола: суффиксы и окончания плюсквамперфекта (предпрошедшего времени) и футурума второго; значения этих времен и употребление их в тексте; сопоставление плюсквамперфекта с Past perfect английского языка.

Тема 12. Степени сравнения прилагательных.

Положительная, сравнительная и превосходная степень. Значения, способы образования. Супплетивные степени сравнения. Сопоставление со степенями сравнения в русском и английском языках. Синтаксис падежей при степенях сравнения: аблатив при сравнительной степени (ablativus comparativus) и генитив при превосходной степени (genitivus partitivus).

Тема 13. Конъюнктив в независимых предложениях.

Конъюнктив в независимых предложениях: побудительный, приказательный, запретительный, желательный, уступительный, конъюнктив следствия и сомнения; значения, употребление времен, способы перевода на русский язык.

Тема 14. Конъюнктив с cum historicum, causale, concessivum.

Согласование времен; конъюнктив в придаточных предложениях: исторический, причинный, уступительный; значения, употребление времен.

Тема 15. Неправильные глаголы.

Неправильные глаголы латинского языка: *sum* «есть», *possum* «могу», *volo* «хочу», *nolo* «не хочу», *malō* «предпочитаю», *fero* «несу», *eo* «иду»: основные формы, спряжение в настоящем времени, трудности в определении форм; неправильные глаголы с приставками.

Тема 16. Числительные.

Числительные: количественные, порядковые, разделительные, наречия; количественные числительные от одного до тысячи: склонение, употребление в тексте, зависимость от существительного; римские цифры; порядковые числительные от одного до десяти: склонение; особенности разделительных числительных, их склонение; числительные наречия и их употребление в тексте.

Тема 17. Условные предложения.

Три вида латинских условных предложений (*casus*): *realis*, *potentialis*, *irrealis*; употребление наклонений; времена конъюнктива в *casus potentialis* и *casus irrealis*; схемы условных предложений; способы перевода их на русский язык; смешанные случаи.

Тема 18. Косвенный вопрос.

Косвенный вопрос (*quaestio obliqua*); употребление наклонений в прямом и косвенном вопросе; время конъюнктива в косвенном вопросе. Перевод предложений с косвенным вопросом на русский язык.

2.3. Темы и вопросы для практических занятий

ПЕРВЫЙ УЧЕБНЫЙ ПЕРИОД

Тема: Алфавит

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Какие языки относятся к индоевропейским?
2. Что представляют собой монофтонги и дифтонги?
3. В чем сходство и в чем различие между диграфами и дифтонгами?
4. Как обозначается долгота звука?

Тема: Ударение

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Какие слоги являются долгими, а какие – краткими?
2. Какие слоги являются закрытыми?
3. На какие слоги может падать ударение?
4. Как зависит ударение от долготы слога?

Тема: Настоящее время активного залога

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Какие существуют спряжения в латинском языке?
2. Что такое наклонение?
3. Что представляет собой индикатив?
4. Что представляет собой императив?
5. Что представляет собой инфинитив?
6. Какие имеются окончания в настоящем времени активного залога?

Тема: I и II склонения

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Как определяется принадлежность слова к тому или иному склонению?
2. Как определяется род латинского слова?
3. Какие существуют падежи в латинском языке?

Тема: Аккузатив с инфинитивом

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляет собой оборот «аккузатив с инфинитивом»?
2. Какая аналогичная конструкция имеется в английском языке?
3. Каков алгоритм перевода оборота «аккузатив с инфинитивом»?

Тема: Пассив

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляет собой пассивный залог?
2. Когда употребляются аблатив орудия и аблатив действующего лица?
3. Что представляют собой депонентные глаголы?

Тема: Имперфект

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что такое «основа инфекта»?
2. Какие суффиксы и в каких случаях используются при образовании имперфекта?
3. Какие значения имеет имперфект?

Тема: Местоимение

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Какие существуют разряды местоимений?
2. В чем особенность склонения личных местоимений?
3. В чем отличие латинского возвратного местоимения от русского?
4. Какие существуют указательные местоимения в латинском языке?
1. Какие существуют разряды местоимений?
2. В чем особенность склонения личных местоимений?
3. В чем отличие латинского возвратного местоимения от русского?
4. Какие существуют указательные местоимения в латинском языке?

ВТОРОЙ УЧЕБНЫЙ ПЕРИОД

Тема: Номинатив с инфинитивом

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляет собой оборот «номинатив с инфинитивом»?
2. Какая аналогичная конструкция имеется в английском языке?
3. Каков алгоритм перевода оборота «номинатив с инфинитивом»?

Тема: III склонение

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Какие существуют типы третьего склонения?
2. Какие существительные относятся к согласному, гласному и смешанному типам?
3. Почему эти типы так называются?

Тема: Перфект активного залога

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляет собою перфектная основа?
2. Каковы перфектные окончания?
3. Какое значение имеет перфект?
4. Какие существуют способы образования основы перфекта?

Тема: Герундивная конструкция

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляет собой герундий?
2. Что представляет собой герундив?
3. Как образуются и склоняются герундий и герундив?
4. В каких случаях вместо герундия может употребляться герундив?

Тема: Независимый аблатив

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляет собой оборот *ablativus absolutus*?
2. Какая аналогичная конструкция имеется в английском языке?
3. Каков алгоритм перевода оборота *ablativus absolutus*?

Тема: Конъюнктив с *ut (ne) finale*

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляет собою конъюнктив?

2. Как образуется конъюнктив?
3. Что представляют собой придаточное с *ut (ne) finale*?
4. Какие времена употребляются в придаточном предложении с *ut (ne) finale*?

Тема: Футурум

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляет собою футурум первый?
2. Как образуется футурум первый?

Тема: Прилагательные и причастия III склонения

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. В чем сходство и в чем различие между собой у прилагательных трех, двух и одного окончания?
2. Как образуется причастие настоящего времени?
3. Что такое «субстантивация»?

Тема: Конъюнктив с *ut obiectivum* и *consecutivum*

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляют собою придаточные предложения с *ut obiectivum* и *ut consecutivum*?
2. В чем различие между придаточными предложениями с *ut obiectivum* и с *ut finale*?
3. Какие времена употребляются в этих придаточных предложениях?

Тема: IV и V склонения

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Как определить принадлежность существительного к четвертому/пятому склонению?
2. Существительные каких родов относятся к пятому склонению?
3. Какие общие черты можно выделить у существительных 1, 2, 3, 4 и 5 склонений?

Тема: Плюсquamперфект и футурум второй

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Как образуется и что представляет собою плюсquamперфект?
2. Как образуется и что представляет собою футурум второй?
3. С каким временем в английском языке можно соотнести плюсquamперфект?

Тема: Степени сравнения прилагательных

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляют собой синтетические и аналитические степени сравнения?
2. Что представляют собой супплетивные степени сравнения?
3. В каких случаях превосходная степень образуется с помощью суффикса *-rim-* и *-lim-*?
4. Какие падежи используются при сравнительной и превосходной степенях?

Тема: Конъюнктив в независимых предложениях

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Какие значения имеет конъюнктив в независимых предложениях?
2. В каких временах может стоять конъюнктив в независимых предложениях?

Тема: Конъюнктив с *cum historicum*, *causale*, *concessivum*

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляют собою придаточные предложения с конъюнктивами историческим, причинным, уступительным?
2. В каких временах может стоять конъюнктив в придаточных предложениях с конъюнктивами историческим, причинным, уступительным?
3. Чем отличаются придаточные предложения с конъюнктивами историческим и причинным?

Тема: Неправильные глаголы

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляют собою неправильные глаголы?

2. В чем «неправильность» неправильных глаголов?

Тема: Числительные

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. В чем отличие употребления числительных в латинском языке от их употребления в русском языке?
2. Какие числительные склоняются?
3. В чем различие между русскими и латинскими разделительными числительными?

Тема: Условные предложения

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляют собою casus realis, potentialis, irrealis?
2. В каких условных предложениях употребляется конъюнктив?
3. Какие времена конъюктива употребляются в условных предложениях?

Тема: Косвенный вопрос

Вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Что представляет собою косвенный вопрос?
2. От чего зависит время конъюктива в косвенном вопросе?

Критерии оценивания работы студентов на семинарских занятиях:

«Отлично»: обучающийся демонстрирует глубокое и всестороннее усвоение материала программы дисциплины; исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно излагает теоретический материал; владеет понятийным аппаратом и правильно формулирует определения; демонстрирует знания учебной и научной литературы, в том числе дополнительной; формулирует собственные выводы по излагаемому материалу. Выступление (доклад, защита работы) логически и последовательно выстроен, легко воспринимается аудиторией. При ответе на вопросы обучающийся дает развернутые, полные ответы, демонстрируя полноту владения представленным материалом.

«Хорошо»: обучающийся демонстрирует знание материала программы дисциплины; демонстрирует знание основных теоретических понятий; последовательно, грамотно и логически стройно излагает материал; ориентируется в учебной и научной литературе; формулирует обоснованные выводы по излагаемому материалу. Выступление (доклад, защита работы) логически корректно выстроено, но обоснование сделанных выводов недостаточно аргументировано. Не в полном объеме раскрыто содержание темы (вопроса).

«Удовлетворительно»: обучающийся демонстрирует общее знание материала программы дисциплины и общее владение понятийным аппаратом дисциплины; способен формулировать ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; знает основную учебную литературу по программе дисциплины. Выступление (доклад, защита работы) не выстроено логически и последовательно, выводы не аргументированы, сложны для понимания и восприятия. Не в полном объеме раскрыто содержание темы (вопроса).

«Неудовлетворительно»: обучающийся не знает значительной части материала программы дисциплины; не владеет понятийным аппаратом рассматриваемой темы (вопроса); допускает значительное количество ошибок при изложении учебного материала; не умеет строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; не умеет делать выводы по излагаемому материалу. Выступление краткое, неглубокое, поверхностное.

3. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ОБУЧАЮЩИМСЯ

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия и контактная работа с преподавателем.

Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть материалом дисциплины, определить сложные содержательные аспекты, освоить практику до уровня навыков и умений.

Самостоятельная работа предполагает закрепление теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях; самостоятельное освоение тем, предусмотренных программой учебной дисциплины; совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет; самоконтроль освоения программы дисциплины.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля успеваемости и могут быть учтены при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных форм, предусмотренных рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий. Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации. При проведении текущего контроля успеваемости применяются оценочные материалы, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

4. ФОРМА И СРЕДСТВА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Формой промежуточной аттестации по дисциплине является зачет и экзамен. Зачет проводится в устно-письменной форме по билетам. Экзамен проводится в устно-письменной форме по билетам.

4.1. Перечень вопросов для подготовки к зачету:

Билет № 1

Переведите текст:

1. Musicam natūra ipsa nobis videtur ad tolerandos labores dare.

ad (+acc.) к, для do, dedi, datum, dare <i>давать</i> ipse, ipsa, ipsum <i>сам, сама, само</i> labor, ōris, m <i>труд</i>	natūra, ae, f <i>природа</i> nos <i>мы</i> musica, ae, f <i>музыка</i>	tolero, āvi, ātum, āre <i>переносить</i> video, vidi, visum ēre <i>видеть</i>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

Билет № 2

Переведите текст:

Pacis inter cives conciliandae te cupidum esse laetor.

civis, is, m, f <i>гражданин</i> concilio, āvi, ātum, āre <i>заключать</i>	cupidus, a, um (+gen.) <i>жадный, вожделеющий</i> inter (+acc.) <i>между, среди</i> laetor, ātus sum, āri <i>радоваться</i>	pacis, pacis, f <i>мир</i> sum, fui, —, esse <i>быть</i> tu, tui <i>ты</i>
----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

Билет № 3

Переведите текст:

Vides, etiam guttas umōris in longo spatio pertundere saxa.

etiam <i>даже</i> gutta, ae, f <i>капля</i> in <i>в</i>	longus, a, um <i>долгий, длинный</i> pertundo, tudi, tūsum, ere <i>пробивать</i> saxum, i, n <i>скала</i>	spatium, i, n <i>промежуток</i> umor, ōris, m <i>влага</i> video, vidi, visum ēre <i>видеть</i>
---------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

Билет № 4

Переведите текст:

Spero multā liberos nostros bonā esse visūros.

bonum, i, n <i>благо</i> liberi, ōrum, m <i>дети</i>	multus, a, um <i>многочисленный</i> noster, tra, trum <i>наш</i>	spero, āvi, ātum, āre <i>надеяться</i> video, vidi, visum ēre <i>видеть</i>
---------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

Билет № 5

Переведите текст:

Perditis rebus omnibus tamen ipsa virtus se sustentare potest.

ipse, ipsa, ipsum <i>сам</i> omnis, e <i>весь</i> perdo, didi, ditum, ere <i>губить</i>	possum, potui, —, posse <i>мочь</i> res, rei, f <i>вещь</i>	sustento, āvi, ātum, āre <i>поддерживать</i> tamen <i>однако</i> virtus, ūtis, f <i>мужество, доблесть</i>
-----------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Билет № 6

Переведите текст:

Navigantibus moveri videntur ea, quae stant.

navigo, āvi, ātum, āre <i>плыть</i>	moveo, movi, motum, ēre <i>двигать</i>	sto, steti, statum, stāre <i>стоять</i>
----------------------------------------	-------------------------------------------	--------------------------------------------

Билет № 7

Переведите текст:

Temporis tanta fuit exiguitas, ut ad galeas induendas tempus defuerit (Caesar).

desum, fui, —, esse <i>не хватать</i> exiguitas, ātis, f <i>незначительность</i>	galea, ae, f <i>шлем</i> induo, ui, ūtum, ere <i>надевать</i>	tantus, a, um <i>такой</i> <i>большой</i> tempus, oris, n <i>время</i>
----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

Билет № 8

Переведите текст:

Orandum (e)st, ut sit mens sana in corpore sano. (Iuvenālis)

corpus, oris, n <i>тело</i> mens, mentis, f <i>ум</i>	oro, avi, atum, are <i>молиться</i>	sanus, a, um <i>здоровый</i>
----------------------------------------------------------	----------------------------------------	------------------------------

Перечень вопросов для подготовки к экзамену

Билет №1. Переведите, сделайте грамматический анализ именных и глагольных форм.
Quin immo et deos [philosophi] vestros palam destruunt et superstitiones vestras commentariis quoque accusant laudantibus vobis. (Tert.)

Билет № 2

Переведите текст: Plerique etiam in principes latrant sustinentibus vobis, et facilius statuis et salariis remunerantur quam ad bestias pronuntiantur. (Tert.)

Билет № 3.

Переведите текст: . De Petronio pauca supra repetenda sunt; nam illi dies per somnum, nox officiis et oblectamentis vitae transigebatur (Tac.).

Билет №4.

Переведите текст: Dúm virēs annīque sinúnt, tolerāte labōres: / iám veniēt tacitō tārda senécta pedé (Ovidius).

Билет №5.

Переведите текст: Iámque mar(e) ét tellūs nullúm discrīmen habēbant, / ómnia póntus eránt, deeránt quoque lītora pónto (Ovidius).

Билет №6.

Переведите текст: Terra autem erat inānis et vacua et tenebrae super faciem abyssi. (Biblia sacra)

Билет №7.

Переведите текст: Flūmina pauca vidēs de mágnis fóntibus órta; / plūrima cōlectīs mŭltiplicāntur aquīs.

Билет №8.

Переведите текст: Quíd magis ést saxō durúm? quid móllius úndā? / dūra tamén mollī sáxa cavāntur aquā (Ov.).

Билет №9.

Переведите текст: Is mihi vidētur amplissimus, qui suā virtūte in altiōrem locum pervēnit, non qui ascendit per alterius incommodum et calamitātem (Cic.).

Билет №10.

Переведите текст: Nōne vidēs, etiám guttās, in sáxa cadéntes, / ūmorís long(ō) ín spatiō pertúndere sáxa.

Билет №11.

Переведите текст: *Mors aut beātos nos efficit animis manentibus, aut non miseros sensu carentes (Cic.).*

Билет №12.

Переведите текст: *Non quaero intellegere, ut credam, sed credo, ut intellegam (Anselm).*

4.2. Критерии оценивания ответов студентов на зачете.

Оценка «зачтено» ставится в случае: обучающийся выполнил все заданные практические работы в течение учебного периода. Владеет понятийно-терминологическим аппаратом, теорией изучаемой дисциплины, готов решать профессиональные задачи в избранной области профессиональной деятельности. Ответы на вопросы полные, развернутые, ориентируется в источниках основной и дополнительной информации.

Оценка «не зачтено» ставится в случае: обучающийся не выполнил отдельные заданные практические работы в течение учебного периода. Показывает неглубокое владение и понимание понятийно-терминологического аппаратом и теорией изучаемой дисциплины, не готов решать профессиональные задачи в избранной области профессиональной деятельности. Ответы на вопросы неполные, показывают незнание основной и дополнительной литературы по дисциплине.

Оценка выставляется по 4-х бальной системе: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» выставляется только при полных ответах на все основные и дополнительные вопросы.

Оценка «отлично» ставится в случае: ответы на поставленные вопросы билета излагаются логично, последовательно и не требуют дополнительных пояснений. Всесторонне и глубоко раскрываются теория и практика изучаемой дисциплины. Показано владение понятийным аппаратом, способность к анализу и сопоставлению различных подходов к решению заявленной в вопросах проблематики.

Оценка «хорошо» ставится в случае: ответы на поставленные вопросы излагаются систематизировано и последовательно. Студент демонстрирует уверенные знания, умения и навыки в изучаемой дисциплине. При ответе могут быть допущены недочеты или незначительные ошибки, исправленные обучающимся с помощью дополнительных вопросов.

Оценка «удовлетворительно» ставится в случае: допускаются нарушения в последовательности изложения ответов на вопросы. Теоретические вопросы, отражающие основные теории, учения и концепции в изучаемой области знаний, раскрываются не точно и не в полном объеме. Демонстрируются поверхностные знания практических вопросов, а имеющиеся практические навыки с трудом позволяют решать стандартные профессиональные задачи. Обучающийся может конкретизировать обобщенные знания только с помощью дополнительных вопросов.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в случае: содержание ответов излагается непоследовательно, сбивчиво, не представляет определенной системы знаний, умений и навыков; не раскрывается содержание теории и практики осваиваемой дисциплины для последующей профессиональной деятельности в области теологии.

5. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, РЕСУРСЫ ИНТЕРНЕТ

5.1. Основная учебная литература

Колотовкин Н.И. Латинский язык. Учебник / Под ред. А.Г.Следникова. М.: Познание, 2019.

5.2. Дополнительная учебная, научная и научно-просветительская литература

Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь. М.: Русский язык, 1976 (или последующие издания).

5.3. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

1. Научная электронная библиотека. URL: <https://elibrary.ru/defaultx.asp?/>
2. Научный богословский портал «Богослов.ру». URL: www.bogoslov.ru
3. Православная энциклопедия. URL: www.pravenc.ru
4. Православный портал «Азбука веры». URL: <https://azbyka.ru>

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА И МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Критерии оценивания планируемых результатов обучения

Код компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов
ОПК-7.3	<p>Знать: место латинского языка в семье индоевропейских языков; культурное значение латинского языка; правила чтения и постановки ударения; основы латинской морфологии и синтаксиса.</p> <p>Уметь: правильно читать на латинском языке по средневековой традиции; работать со словарем.</p> <p>Владеть: навыками грамматического анализа латинского текста.</p>	<p>Неудовлетворительно Не знает место латинского языка в семье индоевропейских языков; культурное значение латинского языка; правила чтения и постановки ударения; основы латинской морфологии и синтаксиса; не умеет правильно читать на латинском языке по средневековой традиции; работать со словарем; не владеет навыками грамматического анализа латинского текста.</p> <p>Удовлетворительно Знает правила чтения и постановки ударения; основы латинской морфологии и синтаксиса; умеет читать на латинском языке по средневековой традиции; слабо владеет навыками грамматического анализа латинского текста.</p> <p>Хорошо Знает место латинского языка в семье индоевропейских языков; правила чтения и постановки ударения; основы латинской морфологии и синтаксиса; умеет читать на латинском языке по средневековой традиции; работать со словарем; владеет навыками грамматического анализа латинского текста.</p> <p>Отлично Знает место латинского языка в семье индоевропейских языков и культурное значение латинского языка; знает правила чтения и постановки ударения, основы латинской морфологии и синтаксиса; умеет правильно читать на латинском языке по средневековой традиции и работать со словарем; владеет навыками грамматического анализа латинского текста.</p>

ОПК-7.6	<p>Знать: <i>этимологию известных слов латинского происхождения; наизусть молитвы «Отче наш», «Царю небесный», «Достойно есть» по-латински.</i></p> <p>Уметь: <i>переводить со словарем библейские и святоотеческие тексты, устанавливая связи между словами в предложении; ориентироваться в структуре латинского предложения; находить связи между различными языками.</i></p> <p>Владеть: <i>навыками грамматического анализа латинского текста.</i></p>	<p>Неудовлетворительно <i>Не знает этимологию известных слов латинского происхождения; не знает наизусть молитвы «Отче наш», «Царю небесный», «Достойно есть» по-латински. Не умеет переводить со словарем библейские и святоотеческие тексты, устанавливая связи между словами в предложении, ориентироваться в структуре латинского предложения и находить связи между различными языками; не владеет навыками грамматического анализа латинского текста.</i></p> <p>Удовлетворительно <i>Знает наизусть молитвы «Отче наш», «Царю небесный», «Достойно есть» по-латински. Умеет переводить со словарем библейские и святоотеческие тексты, слабо владеет навыками грамматического анализа латинского текста.</i></p> <p>Хорошо <i>Знает наизусть молитвы «Отче наш», «Царю небесный», «Достойно есть» по-латински. Умеет переводить со словарем библейские и святоотеческие тексты, ориентироваться в структуре латинского предложения и находить связи между различными языками; владеет навыками грамматического анализа латинского текста.</i></p> <p>Отлично <i>Знает этимологию известных слов латинского происхождения; знает наизусть молитвы «Отче наш», «Царю небесный», «Достойно есть» по-латински. Умеет переводить со словарем библейские и святоотеческие тексты, устанавливая связи между словами в предложении, ориентироваться в структуре латинского предложения и находить связи между различными языками; владеет навыками грамматического анализа латинского текста.</i></p>
---------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Степень освоенности компетенции (индикатора) проверяется в ходе работы на практических (см. п. 3 РПД) и во время проведения экзамена / зачета по дисциплине.

6.2. Спецификация средств оценивания освоения компетенции(й), индикаторов компетенции(й)

Код компетенции (индикатора)	Компетенция (индикатор компетенции)	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
ОПК-7.3	<i>Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции.</i>	Знать: место латинского языка в семье индоевропейских языков; культурное значение латинского языка; правила чтения и постановки ударения; основы латинской морфологии и синтаксиса. Уметь: правильно читать на латинском языке по средневековой традиции; работать со словарем. Владеть: навыками грамматического анализа латинского текста.	Прочитайте текст и установите последовательность: Распределите слова от первого склонения к пятому genus, eris, n prunus, i, f fluctus, us, m species, ei, f victoria, ae, f
			Прочитайте текст и выберите правильный ответ: К третьему спряжению не относится глагол 1. credo, ĕre. 2. capio, ĕre 3. mitto, ĕre 4. audio, ĭre
			Прочитайте текст и выберите правильный ответ: переведите на русский язык форму tacēmus от глагола taceo, ĕre "молчать" 1. молчишь 2. молчит 3. молчат 4. молчим
			Прочитайте текст и установите соответствие: Соотнесите латинские фразы и их перевод А. vides librum. Б. videmus libros

			<p>B. vident librum Г. videtis libros.</p> <p>1. видите книги 2. видим книги. 3. видят книгу 4. видишь книгу.</p> <p>Прочитайте текст и выберите правильный ответ:</p> <p>определите падеж и число формы homini. Начальная форма homo, inis, m</p> <p>1. человека 2. человеку 3. человеком 4. человек</p> <p>Вставьте пропущенное слово в текст: При переводе латинского слова сначала нужно по <...> определить склонение и род...</p> <p>Укажите слог, в котором содержится звук [ц]</p> <p>cau cu cae ca</p> <p>Укажите, к какой языковой группе относится латинский язык</p> <p>Перечислите латинских Отцов Церкви</p> <p>Назовите языки, произошедшие от латинского языка</p>
ОПК-7.6	<i>Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала.</i>	<p>Знать: этимологию известных слов латинского происхождения; наизусть молитвы «Отче наш», «Царю небесный», «Достойно есть» по-латински.</p> <p>Уметь: переводить со словарем библейские и</p>	<p>Прочитайте текст и установите последовательность:</p> <p>Распределите языки по порядку: германский, романский, славянский, балтийский литовский румынский идиш болгарский</p>

		<p><i>святоотеческие тексты, устанавливая связи между словами в предложении; ориентироваться в структуре латинского предложения; находить связи между различными языками.</i></p> <p>Владеть: навыками грамматического анализа латинского текста.</p>	<p>Прочитайте текст и выберите правильный ответ:</p> <p>Выберите слово латинского происхождения</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. епископ 2. Библия 3. император 4. диакон <hr/> <p>Прочитайте текст и выберите правильный ответ:</p> <p>Найдите форму «хлеб»</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. pater 2. panem 3. hodie 4. caelo <hr/> <p>Прочитайте текст и установите соответствие:</p> <p>Соотнесите предлоги и падежи, с которыми они употребляются</p> <p>А. ex Б. in В. без предлога Г. causā</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ablativus и accusativus 2. genitivus 3. accusativus 4. dativus <hr/> <p>Прочитайте текст и выберите правильный ответ:</p> <p>Какая синтаксическая конструкция в латинском языке соответствует дательному самостоятельному в церковнославянском языке</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Accusativus cum infinitivo 2. Ablativus absolutus 3. Nominativus cum infinitivo 4. Gerundivus
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			Укажите Отца Церкви, которому принадлежит высказывание <i>ecclesia est sola et una</i>
			Сколько падежей в латинском языке?
			Сколько склонений в латинском языке?
			Назовите первого латинского христианского автора
			Почему латинский язык мы относим к синтетическим языкам?

Рабочую программу разработал Братухин Александр Юрьевич, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры гуманитарных и естественнонаучных дисциплин Пермской духовной семинарии.